

J: 日本語

このたびは本製品をお買い上げいただきありがとうございます。

- !** 安全のための注意事項を守らない場合、けがをすることがあります。この取扱説明書は必ずお読みください。事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取扱い方法を記載しております。十分理解のうえ、安全に正しくお使いください。お読みになったあとは分かりやすい場所に必ず保管して、いつでも読み返すことができるようにしておいてください。本製品は安全を十分考慮して設計されておりますが、誤った使い方をすると使用者及び周囲の人にけがを負わせたり、機材やその他所有物を破損する可能性があります。
- **ご使用前にこの「安全上のご注意」をよくお読みのうえ正しくお使いください。**
 - **ここに示した注意事項は、安全に関する重要な内容を記載しておりますので必ず守ってください。**

! 安全上のご注意

- 次の注意事項を守らない場合、けがをすることがあります。
- 重量制限を守る：搭載荷重の制限を超えると、破損やカメラの落下を招き、人にけがを負わせる原因となることがあります。
 - ロックツマミは確実に締めてロックする：ロックが不十分だと、ずれたりはずれたりして、カメラの破損や人にけがを負わせる原因となることがあります。
 - 脚を確実に開いてからカメラを取り付ける：開脚が不十分のままカメラを取り付けると、転倒してカメラの破損や人にけがを負わせる原因となることがあります。
 - 取り付けが正確・確実であることを確認する：間違った取り付けや確実でない取り付けの場合、脚から周辺パーツがはずれて転倒し、カメラの破損や人にけがを負わせる原因となることがあります。
 - シンナー等、有機溶剤を使用しないでください。
 - 本製品を他の目的で使用しないでください。
 - 分解や改造はしない：分解や改造をすることにより人にけがを負わせたり、故障の原因となることがあります。故障したら使用せず、販売店または弊社サービス担当に修理を依頼してください。

E: English

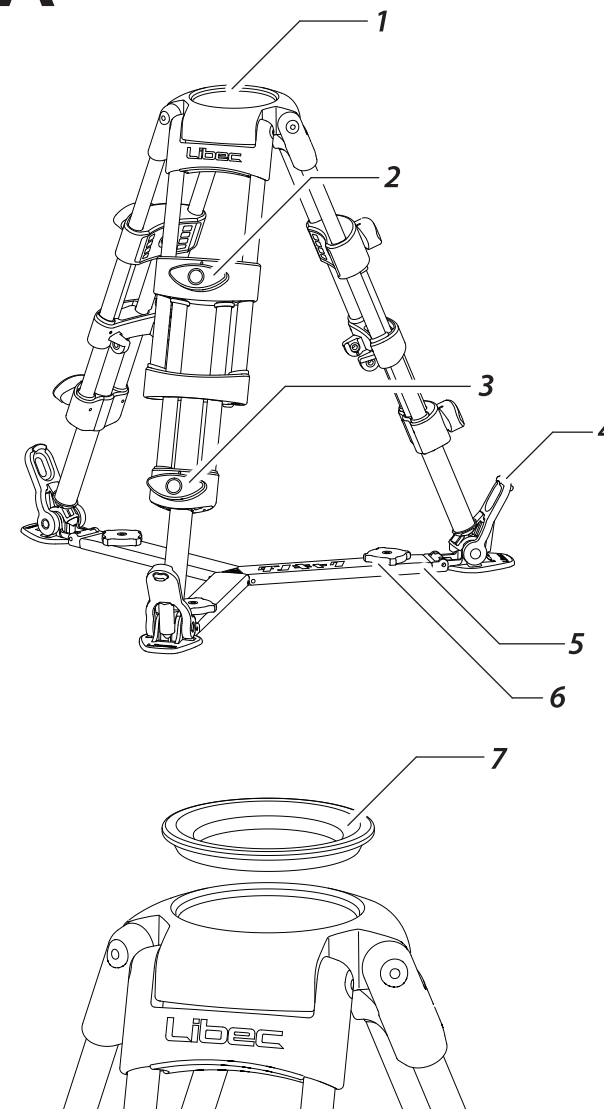
! WARNING

- If not used in accordance with this manual, this equipment may cause harm to people. Operating procedures and cautions are written to prevent accidents. For your safety, read and follow these instructions. Please retain this manual for future references. This product is designed with safety in mind. However, improper operations may cause injuries and/or damage to equipment.
- **Please read all precautions and procedures before use.**
 - **Please follow all the written cautions and safety contents.**

! Caution

- Injury may happen if the guidelines are not followed.
- Do not exceed the maximum capacity. Exceeding the load capacity may cause damage to equipment and/or cause personal injury.
 - Firmly tighten all lock knobs. Failure to do so may cause damage to equipment and/or cause personal injury.
 - Mounting the camera on a properly positioned tripod. Mounting the camera on an improperly setup tripod may result in damages and/or cause personal injury.
 - Be sure that the tripod is correctly and securely set up. Ensure that the leg support accessories are correctly attached to the tripod. Improper setups may cause damage to equipment and/or cause personal injury.
 - Do not use solvents such as paint thinner.
 - Please use this tripod as intended.
 - Do not dismantle or modify. Dismantling or modifying the equipment may cause damage to equipment and/or personal injury. Do not operate when the equipment is out of order; contact the dealers or our customer service for repair.

A



A: 各部の名称

- 1 ヘッド取付部 (100mmボール用)
- 2 上段脚ロックツマミ
- 3 下段脚ロックツマミ
- 4 脚バンド
- 5 グランドスプレッダー
- 6 スプレッダー伸縮ロックツマミ
- 7 AD-75 (75mmアダプターリング)

A: Names of Parts

- 1 Head bowl (For 100mm ball)
- 2 Upper lock knob
- 3 Lower lock knob
- 4 Leg Band
- 5 Floor Spreader
- 6 Spreader telescopic lock knob
- 7 AD-75 (75mm Adapter ring)

アフターサービス

- Libec 保障規定にもとづき、サービスを致します。
- ご購入いただいた製品の調子が悪いときは、この取扱説明書をもう一度ご覧になり、対象箇所をご確認ください。それでも改善しない場合は、お買い上げのお店、または弊社サービス担当者にご相談ください。
- ※ ご相談になるときは、型名、故障の状態（できるだけ詳しく）、お買上げ日（年 / 月 / 日）をお知らせください。
- 仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますのであらかじめご了承ください。

平和精機工業株式会社

TEL.048-995-1301(代)

HEIWA SEIKI KOGYO CO., LTD. - Headquarters

TEL: +81(0)48 995 1301

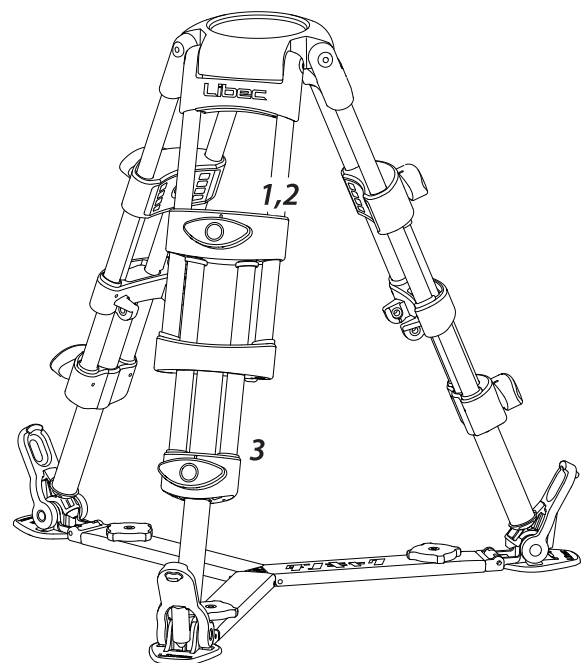
Libec Sales of America, Inc. - U.S. Sales office

TEL: +1 310 787 9400

Libec Asia Pacific Pte. Ltd. - Singapore office

TEL: +65 6296 9930

B



B: 脚伸縮のロックの仕方

- 1箇所でもロックされていないと、三脚が転倒し大事故になることがあります。

- 1 上段脚ロックツマミをゆるめて脚を引き出してください。
- 2 必要な高さに合わせた後、上段脚ロックツマミを締めてください。
- 3 高さが足りない場合は、下段脚ロックツマミをゆるめて下段脚を引き出して高さを合わせた後、下段脚ロックツマミを締めてください。

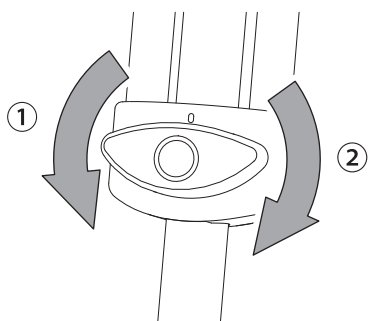
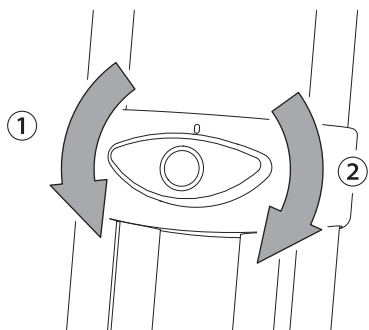
- ① ゆるむ
- ② しまる

B: Method of Locking the extended legs

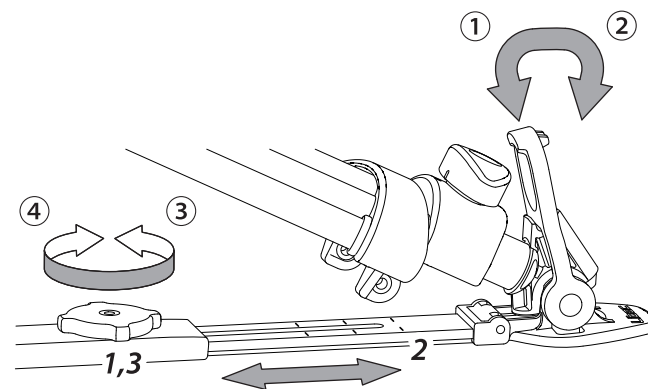
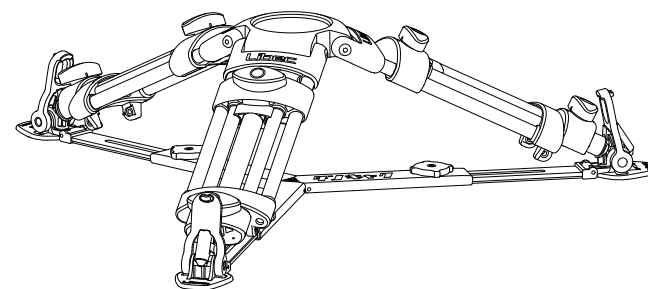
- If any of these lock knobs is not in the locked position, the tripod will collapse and accident occurred.

- 1 Loosen the upper lock knob, pull to extend the legs.
- 2 Adjust the legs to about the same desired length and tighten all the upper lock knob.
- 3 If more height is required, loosen the lower lock knob and pull to extend the lower portion of the legs, adjust to the same desired length and tighten all the lower lock knob.

- ① Loosen
- ② Tighten



C



C: 開脚広さの調整

- 脚バンドが3箇所とも確実に固定されているか、再確認してください。

- ① つける
- ② はずす

開脚の広さを調整する

- 1 スプレッダー伸縮ロックツマミをゆるめてください。
- 2 目盛を目安にして、3箇所とも任意の同じ長さになるように調整してください。
- 3 スプレッダー伸縮ロックツマミを3箇所とも確実に締め付けてロックしてください。

- ③ ゆるむ
- ④ しまる

- ⚠ 三脚を使用する際や収納する際は十分に注意をはらってください。注意を怠ると手を挟む恐れがあります。

C: Adjusting the spread position

- Make sure that the leg bands at three positions are securely fixed.

- ① Set
- ② Remove

Adjusting the spread position

- 1 Loosen the Spreader telescopic lock knob.
- 2 Adjust the scale indicator to about the same desired length.
- 3 Firmly tighten all 3 positions of the Spreader telescopic lock knob.

- ③ Loosen
- ④ Tighten

- ⚠ Special attention is required when setting up or breaking down the equipment. If operated improperly, fingers may get caught or pinched.

